

Inhaltsverzeichnis

0	Einleitung _____	9
1	Geschichtsschreibung über Lateinamerika und <i>Memoria del Fuego</i> _____	13
1.1	Geschichte als Übergang in die Zukunft _____	13
1.2	Die Vergangenheit Lateinamerikas im Diskurs der Historiographie und der Dichtung _____	18
1.2.1	Die wissenschaftliche Bearbeitung der Geschichte Lateinamerikas von Tulio Halperin Donghi _____	18
1.2.2	Pablo Neruda und sein <i>Canto general</i> _____	24
1.3	<i>Memoria del Fuego</i> _____	30
1.3.1	Konzeption und Entstehung der Trilogie _____ Neue Form bekannter Prämissen (31)	30
1.3.2	Funktion und Inhalt des Vorworts _____	34
1.3.3	Beschreibung des Werks _____ Grundzüge (37) Bedeutung der Titel und Begriffe (39)	37
1.3.4	Das Lyrische und das Dramatische _____ Das Lyrische (49); das Dramatische (53)	49
1.4	Zwischen Historiographie und Dichtung: Vermittlung der Geschichte in <i>Memoria del fuego</i> _____	57
	Donghis Geschichte und <i>Memoria del fuego</i> im Vergleich (57); der <i>Canto general</i> und <i>Me- moria del fuego</i> im Vergleich (59); Notwen- digkeit einer poetischen Sprache (64); Innere Wahrscheinlichkeit (66)	

2	Rekonstruktion der Geschichte als Neumythifizierung _____	85
2.1	Die von der "offiziellen Geschichte" überlieferten Mythen _____	85
2.2	Entmythifizierung mit Hilfe der verstohlenen Perspektive: <i>el universo visto a través del ojo de la cerradura</i> _____	88
2.2.1	Aufgezwungene Perspektiven _____	92
2.3	Neumythifizierung der Geschichte _____	94
	Die Geschichte als Spirale (99)	
	Das Positive und das Negative in uns (101)	
2.3.1	Die positiven Faktoren _____	102
	Kreativität und Kunst (103); Menschliche Leidenschaft für die Freiheit: Verbundenheit und der Kampf für Würde, gegen Unterdrückung und Ausbeutung (106); der Genuß des Lebens (115)	
2.3.2	Die negativen Faktoren: Entfremdung oder das System der Unverbindungen _____	117
	Eurozentrismus und Selbstverachtung (120)	
	Kommentierte Sequenz I: Mit Kolumbus auf offenem Meer (123)	
	Kommentierte Sequenz II: Argentinien unter der Militärdiktatur 1976-1983 (130)	
	Leitmotiv Angst (134)	
3	<i>Memoria del Fuego</i> als erzählerisches Kunstwerk _____	151
3.1	Ausgangspunkt einer heuristischen Untersuchung _____	151
3.2	Eine grenzüberschreitende Epik, eine Epik der Grenzüberschreitungen _____	154
	Grenzüberschreitungen hinsichtlich des dargestellten Inhalts (155),	

	Grenzüberschreitungen der literarischen Formen (159)	
3.3	<i>Memoria del fuego</i> im Vergleich mit dem traditionellen Epos _____	159
	Größe und Form (161), Sprache (161), Typisierende Gestaltungsmittel (164), Zentralfigur oder -gedanke (166), Anspruch auf Allgemeingültigkeit der Aussage (167), "Objektivität" durch Distanz (167)	
3.4	Der Erzähler _____	168
	Der Erzähler in den Überschriften (168), Dynamik des Erzählers (169), Allwissenheit und Allgegenwärtigkeit (170), Die "gelassene Betrachtung des epischen Dichters" (171), Selbständigkeit der Teilelemente (175)	
3.5	Das Erzählte und die Erzählung: Zeitlichkeit in <i>Memoria del fuego</i> _____	178
3.5.1	Funktionen der Tempora im Text _____	179
3.5.2	Die Prädominanz der "besprochenen Texte" _____	184
	Sequenzen im Präsens (184): a) Das <i>presente histórico</i> in der Vermittlung einer "szenischen Gegenwart" b) Das <i>presente histórico</i> in der Vermittlung eines Bildnisses c) Das <i>presente</i> als ausschließlich beschreibendes Mittel d) Das <i>presente habitual</i> in der Vermittlung eines Bildnisses Sequenzen, in denen Geschichte nicht im Präsens vermittelt wird (193)	
4	Zusammenfassung und Schlußwort _____	209

5	Abkürzungen	215
6	Literatur	217
6.1	Werke von Eduardo Galeano und Übersetzungen ins Deutsche	217
6.1.1	Bücher	217
6.1.2	Zitierte Essays oder Artikel	218
6.2	Literatur über Eduardo Galeano	219
6.2.1	Monographische Arbeiten	219
6.2.2	Sonstige Literatur über Eduardo Galeano	220
6.3	Fachliteratur	221
6.4	Sonstige Literatur	224
	Anhänge	229
I	Leben und Werk von Eduardo Galeano	229
II	Aus Gesprächen mit Eduardo Galeano (spanisch)	243